

30.06.2010

UA

Офіційний вісник Європейського Союзу

L 165/1

I

(Законодавчі акти)

ДИРЕКТИВИ

ДИРЕКТИВА ЄВРОПЕЙСЬКОГО ПАРЛАМЕНТУ І РАДИ 2010/35/ЄС

від 16 червня 2010 року

про пересувне обладнання, що працює під тиском, і скасування директив Ради 76/767/ЄЕС, 84/525/ЄЕС, 84/526/ЄЕС, 84/527/ЄЕС та 1999/36/ЄС

(Текст стосується ЄЕП)

ЄВРОПЕЙСЬКИЙ ПАРЛАМЕНТ І РАДА ЄВРОПЕЙСЬКОГО СОЮЗУ,

Беручи до уваги Договір про функціонування Європейського Союзу, зокрема його статтю 91,

Беручи до уваги пропозицію Європейської Комісії,

Беручи до уваги висновок Європейського економічно-соціального комітету ⁽¹⁾,

Після консультацій з Комітетом регіонів,

Діючи згідно зі звичайною законодавчою процедурою ⁽²⁾,

Оскільки:

(1) Директива Ради 1999/36/ЄС від 29 квітня 1999 року про пересувне обладнання, що працює під тиском ⁽³⁾, була ухвалена як перший крок до посилення безпеки транспортування пересувного обладнання, що працює під тиском, при цьому забезпечуючи вільний рух пересувного обладнання, що працює під тиском, у межах єдиного транспортного ринку.

(2) З огляду на розвиток ситуації в сфері транспортної безпеки необхідно оновити певні технічні положення Директиви 1999/36/ЄС.

(3) Директивою Європейського Парламенту і Ради 2008/68/ЄС від 24 вересня 2008 року про внутрішні перевезення небезпечних вантажів ⁽⁴⁾ розширено застосування положень деяких міжнародних угод, щоб охопити національні перевезення з метою гармонізації умов, на яких відбувається перевезення небезпечних вантажів дорожнім транспортом, залізницею або внутрішніми водними шляхами в межах Союзу.

(4) Тому необхідно належним чином оновити положення Директиви 1999/36/ЄС, щоб уникнути суперечливих правил, зокрема щодо вимог відповідності, оцінювання відповідності та процедур оцінювання відповідності, пов'язаних з пересувним обладнанням, що працює під тиском.

(5) Задля посилення безпеки стосовно пересувного обладнання, що працює під тиском, затвердженого для внутрішнього перевезення небезпечних вантажів, та забезпечення вільного руху, у тому числі введення в обіг, надання на ринку та використання такого пересувного обладнання, що працює під тиском, у межах Союзу, необхідно встановити детальні правила щодо обов'язків різних операторів та

⁽¹⁾ Висновок від 17 лютого 2010 року (ще не опубліковано в Офіційному віснику).

⁽²⁾ Позиція Європейського Парламенту від 5 травня 2010 року (ще не опубліковано в Офіційному віснику) і Рішення Ради від 31 травня 2010 року.

⁽³⁾ ОВ L 138, 01.06.1999, с. 20.

⁽⁴⁾ ОВ L 260, 30.09.2008, с. 13.

I

(Законодавчі акти)

ДИРЕКТИВИ

ДИРЕКТИВА ЄВРОПЕЙСЬКОГО ПАРЛАМЕНТУ І РАДИ 2010/35/ЄС**від 16 червня 2010 року****про пересувне обладнання, що працює під тиском, і скасування директив
Ради 76/767/ЄЕС, 84/525/ЄЕС, 84/526/ЄЕС, 84/527/ЄЕС та 1999/36/ЄС****(Текст стосується ЄЄП)**

ЄВРОПЕЙСЬКИЙ ПАРЛАМЕНТ І РАДА ЄВРОПЕЙСЬКОГО СОЮЗУ,

Беручи до уваги Договір про функціонування Європейського Союзу, зокрема його статтю 91,

Беручи до уваги пропозицію Європейської Комісії,

Беручи до уваги висновок Європейського економічно-соціального комітету ⁽¹⁾,

Після консультацій з Комітетом регіонів,

Діючи згідно зі звичайною законодавчою процедурою ⁽²⁾,

Оскільки:

(1) Директива Ради 1999/36/ЄС від 29 квітня 1999 року про пересувне обладнання, що працює під тиском ⁽³⁾, була ухвалена як перший крок до посилення безпеки транспортування пересувного обладнання, що працює під тиском, при цьому забезпечуючи вільний рух пересувного обладнання, що працює під тиском, у межах єдиного транспортного ринку.

(2) З огляду на розвиток ситуації в сфері транспортної безпеки необхідно оновити певні технічні положення Директиви 1999/36/ЄС.

(3) Директивою Європейського Парламенту і Ради 2008/68/ЄС від 24 вересня 2008 року про внутрішні перевезення небезпечних вантажів ⁽⁴⁾ розширено застосування положень деяких міжнародних угод, щоб охопити національні перевезення з метою гармонізації умов, на яких відбувається перевезення небезпечних вантажів дорожнім транспортом, залізницею або внутрішніми водними шляхами в межах Союзу.

(4) Тому необхідно належним чином оновити положення Директиви 1999/36/ЄС, щоб уникнути суперечливих правил, зокрема щодо вимог відповідності, оцінювання відповідності та процедур оцінювання відповідності, пов'язаних з пересувним обладнанням, що працює під тиском.

(5) Задля посилення безпеки стосовно пересувного обладнання, що працює під тиском, затвердженого для внутрішнього перевезення небезпечних вантажів, та забезпечення вільного руху, у тому числі введення в обіг, надання на ринку та використання такого пересувного обладнання, що працює під тиском, у межах Союзу, необхідно встановити детальні правила щодо обов'язків різних операторів та вимог, які відповідне обладнання повинне задовольняти.

(6) Рішенням Європейського Парламенту і Ради № 768/2008/ЄС від 9 липня 2008 року про спільні рамки для реалізації продуктів ⁽⁵⁾ встановлено загальні рамки горизонтального характеру для

⁽¹⁾ Висновок від 17 лютого 2010 року (ще не опубліковано в Офіційному віснику).

⁽²⁾ Позиція Європейського Парламенту від 5 травня 2010 року (ще не опубліковано в Офіційному віснику) і Рішення Ради від 31 травня 2010 року.

⁽³⁾ ОВ L 138, 01.06.1999, с. 20.

⁽⁴⁾ ОВ L 260, 30.09.2008, с. 13.

⁽⁵⁾ ОВ L 218, 13.08.2008, с. 82.

майбутнього законодавства, що гармонізує умови для реалізації продуктів. Такі рамки необхідно застосовувати у відповідних випадках у секторі пересувного обладнання, що працює під тиском, згідно з метою гармонізації правил щодо вільного руху продуктів.

(7) Щоб не ускладнювати транспортні операції між державами-членами та третіми країнами, ця Директива не повинна застосовуватися до пересувного обладнання, що працює під тиском, яке використовується лише для перевезення небезпечних вантажів між територією Союзу та територією третіх країн.

(8) Необхідно чітко визначити обов'язки різних суб'єктів господарювання, у тому числі власників і операторів пересувного обладнання, що працює під тиском, в інтересах транспортної безпеки та вільного руху пересувного обладнання, що працює під тиском.

(9) Суб'єкти господарювання повинні, згідно з їхньою роллю в ланцюзі постачання, бути відповідальними за відповідність пересувного обладнання, що працює під тиском, правилам безпеки та доступу на ринок.

(10) Відповідність нового пересувного обладнання, що працює під тиском, технічним вимогам додатків до Директиви 2008/68/ЄС та цієї Директиви необхідно продемонструвати за допомогою оцінювання відповідності для наведення доказів безпечності пересувного обладнання, що працює під тиском.

(11) Періодичні інспектування, проміжні інспектування та виняткові перевірки пересувного обладнання, що працює під тиском, повинні проводитися згідно з додатками до Директиви 2008/68/ЄС та з цією Директивою для забезпечення постійного дотримання встановлених у них вимог до безпечності.

(12) На пересувному обладнанні, що працює під тиском, повинен бути знак, що свідчить про його відповідність Директиві 2008/68/ЄС та цій Директиві, для забезпечення його вільного руху та вільного використання.

(13) Ця Директива не повинна застосовуватися до пересувного обладнання, що працює під тиском, яке було введено в обіг до відповідної дати імплементації Директиви 1999/36/ЄС, і повторне оцінювання відповідності якого не проводилось.

(14) Щоб застосувати режим вільного руху й вільного використання до існуючого пересувного обладнання, що працює під тиском, відповідність якого Директиві 1999/36/ЄС не було оцінено раніше, необхідно провести повторне оцінювання його відповідності.

(15) Щоб забезпечити стабільний рівень якості функціонування нотифікованих органів, необхідно встановити вимоги до органів, відповідальних за оцінювання, нотифікацію та моніторинг нотифікованих органів.

(16) Процедури оцінювання відповідності, передбачені в додатках до Директиви 2008/68/ЄС та в цій Директиві, вимагають втручання органів з інспектування, установлюючи при цьому детальні операційні вимоги, щоб рівень функціонування в усьому Союзі був однаковим. Держави-члени повинні відтак нотифікувати Комісію про такі органи з інспектування.

(17) Нотифікуючий орган повинен залишатись відповідальним за моніторинг нотифікованого органу незалежно від того, де нотифікований орган здійснює свою діяльність, щоб забезпечити чітку відповідальність за постійний моніторинг.

(18) Необхідно встановити спільні правила взаємного визнання нотифікованих органів, що забезпечують дотримання вимог Директиви 2008/68/ЄС та цієї Директиви. Такі спільні правила дозволять усунути надмірні витрати та адміністративні процедури, пов'язані із затвердженням обладнання, та усунути технічні бар'єри в торгівлі.

(19) Держави-члени повинні мати можливість уживати заходів щодо обмеження або заборони на введення в обіг та використання обладнання у випадках, якщо таке обладнання становить ризик для безпеки за деяких обумовлених обставин, у тому числі коли таке обладнання відповідає Директиві 2008/68/ЄС та цій Директиві.

(20) Комісія повинна розробити окремі настанови, щоб полегшити практичну імплементацію технічних положень цієї Директиви, ураховуючи результати обміну досвідом, як це передбачено в статтях 28 та 29.

(21) Комісія повинна мати повноваження ухвалювати делеговані акти відповідно до статті 290

Договору про функціонування Європейського Союзу (ДФЄС) щодо деяких адаптацій додатків. Особливо важливо, щоб під час підготовчої роботи Комісія проводила відповідні консультації, у тому числі на рівні експертів.

(22) Директива Ради 76/767/ЄЕС від 27 липня 1976 року про наближення законодавств держав-членів щодо спільних положень стосовно посудин, що працюють під тиском, і методів їх інспектування ⁽⁶⁾, Директива Ради 84/525/ЄЕС від 17 вересня 1984 року про наближення законодавств держав-членів щодо безшовних сталевих газових балонів ⁽⁷⁾, Директива Ради 84/526/ЄЕС від 17 вересня 1984 року про наближення законодавств держав-членів щодо безшовних газових балонів з чистого алюмінію та газових балонів з алюмінієвого сплаву ⁽⁸⁾, Директива Ради 84/527/ЄЕС від 17 вересня 1984 року про наближення законодавств держав-членів щодо зварних газових балонів з чистої сталі ⁽⁹⁾ та Директива 1999/36/ЄС застаріли і тому повинні бути скасовані.

(23) Згідно з параграфом 34 Міжінституційної угоди про краще законотворення ⁽¹⁰⁾ державам-членам рекомендується скласти, як для них самих, так і в інтересах Союзу, власні таблиці, які, наскільки це можливо, показуватимуть кореляцію між цією Директивою та їхніми інструментами транспозиції, і оприлюднити такі таблиці,

УХВАЛИЛИ ЦЮ ДИРЕКТИВУ:

ГЛАВА 1

СФЕРА ЗАСТОСУВАННЯ І ТЕРМІНИ ТА ОЗНАЧЕННЯ

Стаття 1

Сфера застосування

1. Ця Директива встановлює детальні правила щодо пересувного обладнання, що працює під тиском, для посилення безпеки та забезпечення вільного руху такого обладнання в межах Союзу.
2. Ця Директива застосовується до:
 - (a) нового пересувного обладнання, що працює під тиском, визначеного в статті 2(1), на якому немає знаків відповідності, передбачених у директивах 84/525/ЄЕС, 84/527/ЄЕС або 1999/36/ЄС, з метою надання його на ринку;
 - (b) пересувного обладнання, що працює під тиском, визначеного в статті 2(1), на якому є знаки відповідності, передбачені в цій Директиві або в директивах 84/525/ЄЕС, 84/526/ЄЕС, 84/527/ЄЕС або 1999/36/ЄС, для цілей його періодичних інспектувань, проміжних інспектувань, виняткових перевірок та використання;
 - (c) пересувного обладнання, що працює під тиском, визначеного в статті 2(1), на якому немає знаків відповідності, передбачених у Директиві 1999/36/ЄС, для цілей повторного оцінювання відповідності.
3. Ця Директива не застосовується до пересувного обладнання, що працює під тиском, яке було введено в обіг до дати імплементації Директиви 1999/36/ЄС, і повторне оцінювання відповідності якого не було проведено.
4. Ця Директива не застосовується до пересувного обладнання, що працює під тиском, яке використовується лише для перевезення небезпечних вантажів між державами-членами та третіми країнами, що здійснюється відповідно до статті 4 Директиви 2008/68/ЄС.

Стаття 2

Терміни та означення

Для цілей цієї Директиви застосовуються такі терміни та означення:

- (1) «пересувне обладнання, що працює під тиском» означає:
 - (a) усі ємності, що працюють під тиском, їхні клапани та інше допоміжне устаткування в належних випадках, охоплені главою 6.2 додатків до Директиви 2008/68/ЄС;

⁽⁶⁾ ОВ L 262, 27.09.1976, с. 153.

⁽⁷⁾ ОВ L 300, 19.11.1984, с. 1.

⁽⁸⁾ ОВ L 300, 19.11.1984, с. 20.

⁽⁹⁾ ОВ L 300, 19.11.1984, с. 48.

⁽¹⁰⁾ ОВ С 321, 31.12.2003, с. 1.

(b) цистерни, акумуляторні транспортні засоби/вагони, багатoeлементні газові контейнери (MEGC), їхні клапани та інше допоміжне устаткування у належних випадках, охоплені главою 6.8 додатків до Директиви 2008/68/ЄС;

обладнання, охоплене пунктом (a) або (b), якщо воно використовується відповідно до згаданих додатків для транспортування газів класу 2, окрім газів або виробів з цифрами 6 та 7 у кодї класифікації, та для перевезення небезпечних речовин інших класів, наведених у додатку I до цієї Директиви.

Пересувне обладнання, що працює під тиском, розуміють як таке, що включає газові картриджі (UN № 2037), але не включає аерозолі (UN № 1950), відкриті криогенні ємності, газові балони для дихальних апаратів, вогнегасники (UN № 1044), пересувне обладнання, що працює під тиском, звільнене від вимог згідно з пунктом 1.1.3.2 додатків до Директиви 2008/68/ЄС, та пересувне обладнання, що працює під тиском, звільнене від правил щодо будови та випробування пакування відповідно до спеціальних положень у пункті 3.3 додатків до Директиви 2008/68/ЄС;

(2) 'Додатки до Директиви 2008/68/ЄС' означає секцію I.1 додатка I, секцію II.1 додатка II та секцію III.1 додатка III до Директиви 2008/68/ЄС;

(3) «введення в обіг» означає перше надання пересувного обладнання, що працює під тиском, на ринку Союзу;

(4) «надання на ринку» означає будь-яке платне або безоплатне постачання пересувного обладнання, що працює під тиском, для розповсюдження або використання на ринку Союзу в ході провадження господарської діяльності або діяльності з надання публічних послуг;

(5) «використання» означає заповнення, тимчасове зберігання, пов'язане з перевезенням, спорожненням або повторним заповненням пересувного обладнання, що працює під тиском;

(6) «вилучення з обігу» означає будь-який захід, що має на меті запобігти надаванню пересувного обладнання, що працює під тиском, на ринку або його використанню;

(7) «відкликання» означає будь-який захід, спрямований на повернення пересувного обладнання, що працює під тиском, яке вже було надане кінцевому користувачу;

(8) «виробник» означає будь-яку фізичну або юридичну особу, яка виготовляє пересувне обладнання, що працює під тиском, чи його частини, або на замовлення якої таке обладнання проектують і виготовляють, і яка реалізує його під своїм найменуванням або торговельною маркою;

(9) «уповноважений представник» означає будь-яку фізичну або юридичну особу, засновану в межах Союзу, яка отримала від виробника письмове доручення діяти від його імені щодо визначених завдань;

(10) «імпортер» означає будь-яку фізичну або юридичну особу, засновану в межах Союзу, яка вводить в обіг на території Союзу пересувне обладнання, що працює під тиском, або його частини, що походять з третьої країни;

(11) «розповсюджувач» означає будь-яку фізичну або юридичну особу, засновану в межах Союзу, крім виробника або імпортера, яка надає на ринку пересувне обладнання, що працює під тиском, або його частини;

(12) «власник» означає будь-яку фізичну або юридичну особу, засновану в межах Союзу, яка має у власності пересувне обладнання, що працює під тиском;

(13) «оператор» означає будь-яку фізичну або юридичну особу, засновану в межах Союзу, яка використовує пересувне обладнання, що працює під тиском;

(14) «суб'єкт господарювання» означає виробника, уповноваженого представника, імпортера, розповсюджувача, власника або оператора, що діє в ході провадження господарської діяльності або діяльності з надання публічних послуг на платній основі або безоплатно;

(15) «оцінювання відповідності» означає оцінювання та процедуру оцінювання відповідності, установлені в додатках до Директиви 2008/68/ЄС;

(16) «знак пі» означає знак, який указує на те, що пересувне обладнання, що працює під тиском, відповідає застосовним вимогам щодо оцінювання відповідності, установленим у додатках до Директиви 2008/68/ЄС і в цій Директиві;

(17) «повторне оцінювання відповідності» означає процедуру, що проводиться на запит власника або оператора, для подальшого оцінювання відповідності пересувного обладнання, що працює під тиском,

виготовленого та введеного в обіг до дати імплементації Директиви 1999/36/ЄС;

- (18) «періодичне інспектування» означає періодичне інспектування та процедури, що регулюють періодичне інспектування, установлені в додатках до Директиви 2008/68/ЄС;
- (19) «проміжне інспектування» означає проміжне інспектування та процедури, що регулюють проміжне інспектування, установлені в додатках до Директиви 2008/68/ЄС;
- (20) «виняткова перевірка» означає виняткову перевірку та процедури, що регулюють виняткову перевірку, установлені в додатках до Директиви 2008/68/ЄС;
- (21) «національний орган з акредитації» означає єдиний орган у державі-члені, що здійснює акредитацію на підставі повноважень, наданих державою;
- (22) «акредитація» означає засвідчення національним органом з акредитації того, що нотифікований орган відповідає вимогам, установленим у другому параграфі пункту 1.8.6.8 додатків до Директиви 2008/68/ЄС;
- (23) «нотифікуючий орган» означає орган, призначений державою-членом відповідно до статті 17;
- (24) «нотифікований орган» означає орган з інспектування, що відповідає вимогам, установленим у додатках до Директиви 2008/68/ЄС, та умовам, установленим у статтях 20 – 26 цієї Директиви, і нотифікований відповідно до статті 22 цієї Директиви;
- (25) «нотифікація» — процес надання органу з інспектування статусу нотифікованого органу; він включає повідомлення такої інформації Комісії та державам-членам;
- (26) «ринковий нагляд» означає діяльність, що провадиться, та заходи, що вживаються органами публічної влади, з метою забезпечити, щоб пересувне обладнання, що працює під тиском, протягом періоду його експлуатації відповідало вимогам, установленим у Директиві 2008/68/ЄС та цій Директиві, і не шкодило здоров'ю, безпеці чи будь-якому іншому аспекту захисту суспільних інтересів.

Стаття 3

Вимоги на ділянці

Держави-члени можуть на своїй території встановлювати вимоги на ділянці для середньо- або довгострокового зберігання або використання на місці пересувного обладнання, що працює під тиском. Однак, держави-члени не повинні встановлювати додаткові вимоги до самого пересувного обладнання, що працює під тиском.

ГЛАВА 2

ОБОВ'ЯЗКИ СУБ'ЄКТІВ ГОСПОДАРЮВАННЯ

Стаття 4

Обов'язки виробників

1. Під час введення в обіг пересувного обладнання, що працює під тиском, виробники забезпечують, щоб обладнання було спроектоване, виготовлене та задокументоване відповідно до вимог, установлених у додатках до Директиви 2008/68/ЄС та в цій Директиві.
2. Якщо відповідність пересувного обладнання, що працює під тиском, застосовним вимогами була продемонстрована в процесі оцінювання відповідності, установленого в додатках до Директиви 2008/68/ЄС та в цій Директиві, виробники наносять знак пі відповідно до статті 15 цієї Директиви.
3. Виробники зберігають технічну документацію, обумовлену в додатках до Директиви 2008/68/ЄС. Така документація зберігається протягом обумовленого в них періоду.
4. Виробники, які вважають або мають підстави вважати, що пересувне обладнання, що працює під тиском, яке вони ввели в обіг, не відповідає додаткам до Директиви 2008/68/ЄС або цій Директиві, повинні негайно вжити коригувальних заходів, необхідних для приведення обладнання, що працює під тиском, у відповідність, його вилучення з ринку або відкликання, якщо вимагають обставини. Крім того, якщо пересувне обладнання, що працює під тиском, становить ризик, виробники негайно повідомляють про це компетентні національні органи держав-членів, у яких вони надали пересувне обладнання, що працює під тиском, на ринку, і дають їм докладні відомості, зокрема про невідповідність і про будь-які вжиті коригувальні заходи.

5. Виробники документують усі такі випадки невідповідності та коригувальні заходи.
6. У відповідь на обґрунтовану вимогу компетентного національного органу виробники надають йому всю інформацію та документацію, необхідну для демонстрації відповідності пересувного обладнання, що працює під тиском, мовою, легкою для розуміння таким органом. Вони співпрацюють з таким органом на його вимогу щодо будь-яких заходів, ужитих для усунення ризиків, які становить пересувне обладнання, що працює під тиском, введене ними в обіг.
7. Виробники надають операторам лише ту інформацію, яка відповідає вимогам, установленим у додатках до Директиви 2008/68/ЄС та в цій Директиві.

Стаття 5

Уповноважені представники

1. Виробники можуть призначити уповноваженого представника на підставі письмового доручення. Обов'язки, викладені в статті 4(1) та (2), а також обов'язок складати технічну документацію не становлять частину доручення уповноваженого представника.
2. Уповноважений представник виконує завдання, обумовлені в дорученні, отриманому від виробника. Доручення дозволяє уповноваженому представнику робити принаймні таке:
 - (а) зберігати технічну документацію для надання національним органам нагляду щонайменше протягом періоду, обумовленого в додатках до Директиви 2008/68/ЄС для виробників;
 - (б) у відповідь на обґрунтовану вимогу компетентного національного органу забезпечити, щоб виробники надавали йому всю інформацію та документацію, необхідну для демонстрації відповідності пересувного обладнання, що працює під тиском, мовою, легкою для розуміння таким органом;
 - (с) на вимогу компетентних національних органів співпрацювати з ними щодо будь-яких дій, що їх уживають для усунення ризиків, які становить пересувне обладнання, що працює під тиском, охоплене дорученням.
3. Особу та адресу уповноваженого представника вказують у сертифікаті відповідності, зазначеному в додатках до Директиви 2008/68/ЄС.
4. Уповноважені представники надають інформацію тільки тим операторам, які відповідають вимогам, установленим у додатках до Директиви 2008/68/ЄС та в цій Директиві.

Стаття 6

Обов'язки імпортерів

1. Імпортери вводять в обіг на території Союзу тільки те пересувне обладнання, що працює під тиском, яке відповідає додаткам до Директиви 2008/68/ЄС та цій Директиві.
2. Перед введенням пересувного обладнання, що працює під тиском, в обіг імпортери гарантують, що виробник провів належну процедуру оцінювання відповідності. Вони гарантують, що виробник склав технічну документацію та що на пересувне обладнання, що працює під тиском, було нанесено знак пі, і щоб воно супроводжувалося сертифікатом відповідності, зазначеним у додатках до Директиви 2008/68/ЄС.

Якщо імпортер вважає чи має підставу вважати, що пересувне обладнання, що працює під тиском, не відповідає додаткам до Директиви 2008/68/ЄС або цій Директиві, він не повинен вводити пересувне обладнання, що працює під тиском, в обіг, доки його не буде приведено у відповідність. Крім того, якщо пересувне обладнання, що працює під тиском, становить ризик, імпортер повідомляє про це виробника та органи ринкового нагляду.
3. Імпортери вказують свої найменування та адресу, за якою до них можна звернутися, або в сертифікаті відповідності, зазначеному в додатках до Директиви 2008/68/ЄС., або в долученому до нього документі.
4. Імпортери забезпечують, щоб умови зберігання або транспортування пересувного обладнання, що працює під тиском, коли воно перебуває під їхньою відповідальністю, не ставили під загрозу його відповідність вимогам, установленим у додатках до Директиви 2008/68/ЄС.
5. Імпортери, які вважають, або мають підстави вважати, що пересувне обладнання, що працює під тиском, яке вони ввели в обіг, не відповідає додаткам до Директиви 2008/68/ЄС або цій Директиві,

повинні негайно вжити коригувальних заходів, необхідних для приведення пересувного обладнання, що працює під тиском, у відповідність, його вилучення з ринку або відкликання у належних випадках. Крім того, якщо пересувне обладнання, що працює під тиском, становить ризик, імпортери негайно інформують про це виробника та компетентні національні органи держав-членів, у яких вони надали пересувне обладнання, що працює під тиском, на ринку, надаючи їм відомості, зокрема про невідповідність і про будь-які вжиті коригувальні заходи.

Імпортери документують усі такі випадки невідповідності та коригувальні заходи.

6. Імпортери зберігають копію технічної документації для надання органам ринкового нагляду щонайменше протягом періоду, обумовленого в додатках до Директиви 2008/68/ЄС для виробників, та забезпечують, щоб технічну документацію можна було надати на запит таким органам.

7. У відповідь на обґрунтовану вимогу компетентного національного органу імпортери надають йому всю інформацію та документацію, необхідну для демонстрації відповідності пересувного обладнання, що працює під тиском, мовою, легкою для розуміння таким органом. Вони співпрацюють з таким органом на його вимогу щодо будь-яких заходів, ужитих для усунення ризиків, які становить пересувне обладнання, що працює під тиском, введене ними в обіг.

8. Виробники надають операторам тільки ту інформацію, яка відповідає вимогам, установленим у додатках до Директиви 2008/68/ЄС та в цій Директиві.

Стаття 7

Обов'язки розповсюджувачів

1. Розповсюджувачі надають на ринку Союзу тільки те пересувне обладнання, що працює під тиском, яке відповідає додаткам до Директиви 2008/68/ЄС та цій Директиві. Перед наданням пересувного обладнання, що працює під тиском, на ринку, розповсюджувачі пересвідчуються, що на пересувному обладнанні, що працює під тиском, є знак пі, і що воно супроводжується сертифікатом відповідності та контактною адресою, зазначеною в статті 6(3) цієї Директиви.

Якщо розповсюджувач вважає чи має підставу вважати, що пересувне обладнання, що працює під тиском, не відповідає додаткам до Директиви 2008/68/ЄС або цій Директиві, він не повинен надавати на ринку пересувне обладнання, що працює під тиском, доки його не буде приведено у відповідність. Крім того, якщо пересувне обладнання, що працює під тиском, становить ризик, розповсюджувач повідомляє про це виробника або імпортера, а також органи ринкового нагляду.

2. Розповсюджувачі забезпечують, щоб умови зберігання або транспортування пересувного обладнання, що працює під тиском, коли воно перебуває під їхньою відповідальністю, не ставили під загрозу його відповідність вимогам, установленим у додатках до Директиви 2008/68/ЄС.

3. Розповсюджувачі, які вважають, або мають підставу вважати, що пересувне обладнання, що працює під тиском, яке вони надали на ринку, не відповідає додаткам до Директиви 2008/68/ЄС або цій Директиві, повинні переконатися, що в належних випадках уживаються коригувальні заходи, необхідні для приведення пересувного обладнання, що працює під тиском, у відповідність, для його вилучення з ринку або відкликання. Крім того, якщо пересувне обладнання, що працює під тиском, становить ризик, розповсюджувачі негайно повідомляють про це виробника, імпортера, залежно від обставин, і компетентні національні органи держав-членів, у яких вони ввели в обіг пересувне обладнання, що працює під тиском, надаючи їм відомості, зокрема про невідповідність і про будь-які вжиті коригувальні заходи.

Розповсюджувачі документують усі такі випадки невідповідності та коригувальні заходи.⁴

4. У відповідь на обґрунтовану вимогу компетентного національного органу розповсюджувачі надають йому всю інформацію та документацію, необхідну для демонстрації відповідності пересувного обладнання, що працює під тиском, мовою, легкою для розуміння таким органом. Вони співпрацюють з таким органом на його вимогу щодо будь-яких заходів, ужитих для усунення ризиків, які становить пересувне обладнання, що працює під тиском, надане ними на ринку.

5. Розповсюджувачі надають операторам тільки ту інформацію, яка відповідає вимогам, установленим у додатках до Директиви 2008/68/ЄС та в цій Директиві.

Стаття 8

Обов'язки власників

1. Якщо власник вважає чи має підставу вважати, що пересувне обладнання, що працює під тиском, не відповідає додаткам до Директиви 2008/68/ЄС, у тому числі вимогам щодо періодичного інспектування, та цій Директиві, він не повинен надавати на ринку пересувне обладнання, що працює під тиском, або використовувати його, доки його не буде приведено у відповідність. Крім того, якщо пересувне обладнання, що працює під тиском, становить ризик, власник повідомляє про це виробника або імпортера або розповсюджувача, а також органи ринкового нагляду.

Власники документують усі такі випадки невідповідності та коригувальні заходи.

2. Власники забезпечують, щоб умови зберігання або транспортування пересувного обладнання, що працює під тиском, коли воно перебуває під їхньою відповідальністю, не ставили під загрозу його відповідність вимогам, установленим у додатках до Директиви 2008/68/ЄС.

3. Власники надають операторам тільки ту інформацію, яка відповідає вимогам, установленим у додатках до Директиви 2008/68/ЄС та в цій Директиві.

4. Ця стаття не застосовується до фізичних осіб, які мають намір використовувати або використовують пересувне обладнання, що працює під тиском, для своїх особистих чи домашніх потреб або для відпочинку чи спортивної діяльності.

Стаття 9

Обов'язки операторів

1. Оператори використовують тільки те пересувне обладнання, що працює під тиском, яке відповідає вимогам, установленим у додатках до Директиви 2008/68/ЄС та в цій Директиві.

2. Якщо пересувне обладнання, що працює під тиском, становить ризик, оператор повідомляє про це власника, а також органи ринкового нагляду.

Стаття 10

Випадки, у яких обов'язки виробників застосовуються до імпортерів або розповсюджувачів

Імпортер або розповсюджувач вважається виробником для цілей цієї Директиви, і на нього покладаються обов'язки виробника згідно зі статтею 4, якщо він вводить пересувне обладнання, що працює під тиском, в обіг під власними найменуванням або торговельною маркою чи змінює вже введене в обіг пересувне обладнання, що працює під тиском, у спосіб, який може вплинути на відповідність застосовним вимогам.

Стаття 11

Ідентифікація суб'єктів господарювання

На запит органу ринкового нагляду суб'єкти господарювання надають йому дані за період щонайменше 10 років, які дозволяють ідентифікувати:

(а) будь-якого суб'єкта господарювання, який постачив їм пересувне обладнання, що працює під тиском;

(б) будь-якого суб'єкта господарювання, якому вони постачили пересувне обладнання, що працює під тиском.

ГЛАВА 3

ВІДПОВІДНІСТЬ ПЕРЕСУВНОГО ОБЛАДНАННЯ, ЩО ПРАЦЮЄ ПІД ТИСКОМ

Стаття 12

Відповідність пересувного обладнання, що працює під тиском, та її оцінювання

1. Пересувне обладнання, що працює під тиском, зазначене в статті 1(2)(а), повинне відповідати застосовним вимогам щодо оцінювання відповідності, періодичного інспектування, проміжного інспектування та виняткових перевірок, установленим у додатках до Директиви 2008/68/ЄС і в главах 3 та 4 цієї Директиви.

2. Пересувне обладнання, що працює під тиском, зазначене в статті 1(2)(б), повинне відповідати специфікаціям документації, згідно з якими таке обладнання було виготовлено. Обладнання підлягає періодичним інспектуванням, проміжним інспектуванням та винятковим перевіркам згідно з додатками до Директиви 2008/68/ЄС і з вимогами глав 3 та 4 цієї Директиви.

3. Сертифікати оцінювання відповідності та сертифікати повторного оцінювання відповідності, а також звіти про періодичні інспектування, проміжні інспектування та виняткові перевірки, видані нотифікованим органом, є чинними в усіх державах-членах.

Для знімних частин пересувного обладнання багаторазового наповнення, що працює під тиском, може проводитися окреме оцінювання відповідності.

Стаття 13

Повторне оцінювання відповідності

Повторне оцінювання відповідності пересувного обладнання, що працює під тиском, зазначеного в статті 1(2)(с), виготовленого й введеного в експлуатацію до дати імплементації Директиви 1999/36/ЄС, установлюється відповідно до процедури повторного оцінювання відповідності, передбаченій у додатку III до цієї Директиви.

Знак пі наноситься відповідно до додатку III до цієї Директиви.

Стаття 14

Загальні принципи щодо знака пі

1. Знак пі наноситься тільки виробником або, у випадках повторного оцінювання відповідності, як установлено в додатку III. Для газових балонів, які раніше відповідали Директивам 84/525/ЄС, 84/526/ЄС або 84/527/ЄС, знак пі наноситься нотифікованим органом або під його наглядом.

2. Знак пі наноситься тільки на пересувне обладнання, що працює під тиском, яке:

(а) відповідає вимогам оцінювання відповідності, установленим в додатках до Директиви 2008/68/ЄС та в цій Директиві; або

(б) відповідає вимогам повторного оцінювання відповідності, зазначеним у статті 13.

Він не наноситься на будь-яке інше пересувне обладнання, що працює під тиском.

3. Наносячи або нанісни знак пі, виробник свідчить, що він несе відповідальність за відповідність пересувного обладнання, що працює під тиском, усім застосовним вимогам, установленим у додатках до Директиви 2008/68/ЄС та в цій Директиві.

4. Для цілей цієї Директиви, знак пі є єдиним знаком, що засвідчує відповідність пересувного обладнання, що працює під тиском, застосовним вимогам, установленим у додатках до Директиви 2008/68/ЄС та в цій Директиві.

5. Забороняється нанесення на пересувне обладнання, що працює під тиском, марковань, знаків та написів, які можуть ввести в оману треті сторони щодо значення чи форми знака пі. Будь-який інший знак наноситься на пересувне обладнання, що працює під тиском, у такий спосіб, щоб не погіршити видимість, читабельність та значення знака пі.

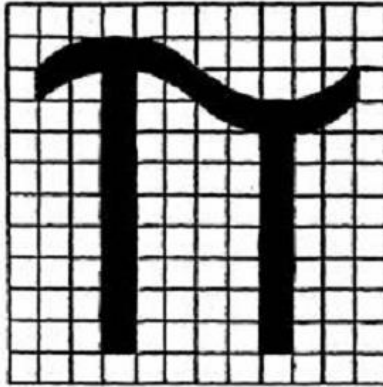
6. Знімні частини пересувного обладнання багаторазового наповнення, що працює під тиском, з безпосередньою функцією безпеки, маркуються знаком пі.

7. Держави-члени забезпечують правильне застосування правил, якими регулюється знак пі, і вживають належних заходів у разі неналежного використання знака. Держави-члени також передбачають санкції за правопорушення, які можуть включати кримінальні санкції за серйозні правопорушення. Такі санкції повинні бути пропорційними тяжкості порушення та становити ефективний запобіжний засіб проти неналежного використання.

Стаття 15

Правила та умови нанесення знака пі

1. Знак пі складається з такого символу в такій формі:



2. Мінімальна висота знака пі становить 5 мм. Для пересувного обладнання, що працює під тиском, діаметр якого менше або дорівнює 140 мм, мінімальна висота становить 2,5 мм.
3. Необхідно дотримуватись пропорцій, поданих на малюнку на міліметровому папері в параграфі 1. Сітка не становить частину знака.
4. Знак пі наносять на пересувне обладнання, що працює під тиском, або на його табличку з даними, а також на знімні частини пересувного обладнання багаторазового наповнення, що працює під тиском, які виконують безпосередню функцію безпеки, у такий спосіб, щоб він був видимий, читабельний і незмивний.
5. Знак пі наносять перед введенням в обіг нового пересувного обладнання, що працює під тиском, або знімних частин пересувного обладнання багаторазового наповнення, що працює під тиском, які виконують безпосередню функцію безпеки.
6. Поряд зі знаком пі наносять ідентифікаційний номер нотифікованого органу, залученого до перших інспектувань і випробувань.
Ідентифікаційний номер нотифікованого органу наносить безпосередньо такий орган, або, відповідно до його вказівок, виробник.
7. Разом з маркуванням дати періодичного інспектування, або, у належних випадках, проміжного інспектування, зазначають ідентифікаційний номер нотифікованого органу, відповідального за періодичне інспектування.
8. Щодо газових балонів, що раніше відповідали директивам 84/525/ЄЕС, 84/526/ЄЕС або 84/527/ЄЕС, на яких не було нанесено знак пі, під час проведення першого періодичного інспектування відповідно до цієї Директиви перед ідентифікаційним номером відповідального нотифікованого органу наносять знак пі.

Стаття 16

Вільний рух пересувного обладнання, що працює під тиском

Без обмеження запобіжних процедур у статтях 30 та 31 цієї Директиви і рамок ринкового нагляду, установлених у Регламенті (ЄС) № 765/2008 ⁽¹⁾, жодна держава-член не повинна забороняти, обмежувати чи ускладнювати вільний рух, надання на ринку та використання пересувного обладнання, що працює під тиском, яке відповідає цій Директиві.

ГЛАВА 4

НОТИФІКУЮЧІ ОРГАНИ ТА НОТИФІКОВАНІ ОРГАНИ

Стаття 17

Нотифікуючі органи

1. Держави-члени призначають нотифікуючий орган, що є відповідальним за встановлення та виконання необхідних процедур оцінювання, нотифікації та подальшого моніторингу нотифікованих органів.
2. Держави-члени можуть вирішити, що оцінювання та моніторинг, зазначені в параграфі 1, повинен

⁽¹⁾ Регламент Європейського Парламенту і Ради (ЄС) № 765/2008 від 9 липня 2008 року про вимоги до акредитації та ринкового нагляду щодо реалізації продуктів (ОВ L 218, 13.08.2008, с. 30).

проводити національний орган з акредитації у значенні Регламенту (ЄС) № 765/2008 та відповідно до нього.

3. Якщо нотифікуючий орган делегує або в інший спосіб доручає моніторинг, зазначений у параграфі 1, органу, який не є державною організацією, такий орган повинен бути юридичною особою та відповідати *mutatis mutandis* вимогам, установленим у статті 18(1) – (6). Додатково уповноважений орган повинен мати механізми для покриття зобов'язань, які виникають з його діяльності.

4. Нотифікуючий орган несе повну відповідальність за завдання, виконані органом, зазначеним у параграфі 3.

Стаття 18

Вимоги щодо нотифікуючих органів

1. Нотифікуючий орган засновують у такий спосіб, щоб не виникало жодного конфлікту інтересів між ним та нотифікованими органами.
2. Нотифікуючий орган організують і ним управляють у такий спосіб, щоб забезпечити об'єктивність і неупередженість його діяльності.
3. Нотифікуючий орган організують у такий спосіб, щоб кожне рішення щодо нотифікації нотифікованих органів ухвалювали компетентні особи, інші ніж ті, що проводили оцінювання.
4. Нотифікуючий орган не повинен пропонувати або надавати на комерційній чи конкурентній основі будь-яку діяльність або консультаційні послуги, що її провадять або їх надають нотифіковані органи.
5. Нотифікуючий орган забезпечує конфіденційність отриманої інформації.
6. Нотифікуючий орган повинен мати у своєму розпорядженні достатню кількість компетентного персоналу для належного виконання своїх завдань.

Стаття 19

Обов'язок нотифікуючих органів щодо надання інформації

Держави-члени повідомляють Комісію про їхні національні процедури оцінювання, нотифікації та моніторингу нотифікованих органів і про будь-які зміни щодо такої інформації.

Комісія оприлюднює таку інформацію.

Стаття 20

Вимоги щодо нотифікованих органів

1. Для цілей нотифікації нотифікований орган повинен відповідати вимогам, установленим у додатках до Директиви 2008/68/ЄС та в цій Директиві.
2. Компетентний орган, у значенні додатків до Директиви 2008/68/ЄС, може бути нотифікованим органом за умови, що він відповідає вимогам, установленим у додатках до Директиви 2008/68/ЄС та в цій Директиві, і що він при цьому не діє як нотифікуючий орган.
3. Нотифікований орган повинен бути заснований згідно з національним законодавством і мати правосуб'єктність.
4. Нотифікований орган бере участь у відповідній діяльності зі стандартизації та діяльності координаційної групи нотифікованого органу, створеної відповідно до статті 29, або забезпечує, щоб його персонал, відповідальний за виконання завдань з оцінювання, був проінформований про таку діяльність, і застосовує як загальні настанови адміністративні рішення та документи, що з'являються в результаті роботи цієї групи.

Стаття 21

Заявка на нотифікацію

1. Орган з інспектування подає заявку на нотифікацію до нотифікуючого органу держави-члена, у якій його засновано.
2. Заявка повинна супроводжуватися описом:
 - (а) діяльності щодо оцінювання відповідності, періодичного інспектування, проміжного

інспектування, виняткових перевірок та повторного оцінювання відповідності;

- (b) процедур, що стосуються пункту (a);
- (c) пересувного обладнання, що працює під тиском, щодо якого орган вважає себе компетентним;
- (d) свідоцтва про акредитацію, виданого національним органом з акредитації в значенні Регламенту (ЄС) № 765/2008, яке засвідчує, що орган з інспектування дотримується вимог, установлених у статті 20 цієї Директиви.

Стаття 22

Процедура нотифікації

1. Нотифікуючі органи нотифікують лише ті органи, які задовольнили вимоги, установлені в статті 20.
2. Вони нотифікують Комісію та інші держави-члени, використовуючи електронний інструмент, який розробила і яким керує Комісія.
3. Нотифікація повинна містити інформацію, передбачену в статті 21(2).
4. Обумовлений орган може виконувати діяльність нотифікованого органу, тільки якщо з боку Комісії або іншої держави-члена протягом двох тижнів з моменту нотифікації не було висунуто жодних заперечень.

Для цілей цієї Директиви лише такий орган вважається нотифікованим органом.

5. Комісію та інші держави-члени повідомляють про будь-які подальші істотні зміни в нотифікації.
6. Власні контролюючі служби заявника, визначені в додатках до Директиви 2008/68/ЄС, не підлягають нотифікації.

Стаття 23

Ідентифікаційні номери і списки нотифікованих органів

1. Комісія присвоює нотифікованому органу ідентифікаційний номер.
Вона присвоює єдиний такий номер, навіть якщо орган нотифіковано відповідно до кількох актів Союзу.
2. Комісія оприлюднює список органів, які було нотифіковано відповідно до цієї Директиви, включно з ідентифікаційними номерами, які було їм присвоєно, та видами діяльності, для виконання яких їх було нотифіковано.

Комісія забезпечує постійне оновлення такого списку.

Стаття 24

Зміни в нотифікаціях

1. Якщо нотифікуючий орган з'ясував або одержав інформацію, що нотифікований орган більше не відповідає вимогам, установленим у статті 20, або що він неспроможний виконувати свої обов'язки, нотифікуючий орган повинен, у відповідних випадках, обмежити, призупинити або відкликати нотифікацію, залежно від ступеня неспроможності відповідати таким вимогам або виконувати такі обов'язки. Він негайно інформує про це Комісію та інші держави-члени.
2. У разі відкликання, обмеження або призупинення нотифікації, або якщо нотифікований орган припинив свою діяльність, нотифікуюча держава-член уживає необхідних заходів, щоб забезпечити опрацювання файлів такого органу іншим нотифікованим органом або збереження доступу до таких файлів на запит для відповідальних нотифікуючих органів та органів ринкового нагляду.

Стаття 25

Оскарження компетентності нотифікованих органів

1. Комісія розслідує всі випадки, коли в неї виникають сумніви, чи коли її увагу звертають на сумніви щодо компетентності нотифікованого органу або щодо постійного виконання нотифікованим органом вимог і обов'язків, передбачених для нього.
2. Нотифікуюча держава-член надає на запит Комісії всю інформацію стосовно підстави для нотифікації або підтримання компетентності обумовленого органу.

3. Комісія забезпечує конфіденційність усієї важливої інформації, одержаної в ході розслідувань.
4. Якщо Комісія встановлює, що нотифікований орган не відповідає або більше не відповідає вимогам щодо нотифікації, вона повідомляє про це нотифікуючу державу-члена та вимагає від нотифікуючої держави-члена вжити необхідних коригувальних заходів, у тому числі денотифікації, за необхідності.

Стаття 26

Обов'язки нотифікованих органів, пов'язані з їхньою діяльністю

1. Нотифіковані органи проводять оцінювання відповідності, періодичні інспектування, проміжні інспектування та виняткові перевірки згідно з умовами їхньої нотифікації та процедурами, установленими в додатках до Директиви 2008/68/ЄС.
2. Нотифіковані органи проводять повторне оцінювання відповідності згідно з додатком III.
3. Нотифіковані органи, нотифіковані однією державою-членом, мають право працювати в усіх державах-членах. Нотифікуючий орган, який здійснив перше оцінювання й нотифікацію, надалі є відповідальним за моніторинг поточної діяльності нотифікованого органу.

Стаття 27

Обов'язок нотифікованих органів щодо надання інформації

1. Нотифіковані органи повинні інформувати нотифікуючий орган про:
 - (a) будь-які відмови у видачі, обмеження, призупинення або відкликання сертифікату;
 - (b) будь-які обставини, що впливають на сферу або умови нотифікації;
 - (c) будь-який запит на інформацію про виконувану діяльність, який вони отримали від органів ринкового нагляду;
 - (d) на запит — види діяльності, виконувані в межах їхньої нотифікації, та будь-яку іншу виконувану діяльність, у тому числі транскордонні види діяльності та залучення субпідрядників.
2. Нотифіковані органи повинні надавати іншим органам, нотифікованим згідно з цією Директивою, що проводять подібні оцінювання відповідності, періодичне інспектування, проміжні інспектування та виняткові перевірки, які охоплюють те ж саме пересувне обладнання, що працює під тиском, відповідну інформацію щодо питань, пов'язаних з негативними, а також, на запит, позитивними результатами оцінювання відповідності.

Стаття 28

Обмін досвідом

Комісія забезпечує організацію обміну досвідом між національними органами держав-членів, відповідальними згідно з цією Директивою за:

- (a) політику в сфері нотифікації;
- (b) ринковий нагляд.

Стаття 29

Координація нотифікованих органів

Комісія забезпечує, щоб належна координація і співпраця між органами, нотифікованими відповідно до цієї Директиви, були запроваджені й належно здійснювались у формі секторальної групи нотифікованих органів.

Держави-члени забезпечують, щоб нотифіковані ними органи безпосередньо або через призначених представників брали участь у роботі такої групи.

ГЛАВА 5

ЗАПОБІЖНІ ПРОЦЕДУРИ

Стаття 30

Процедура, яка застосовується щодо пересувного обладнання, що працює під тиском, яке становить ризик на національному рівні

1. Якщо органи ринкового нагляду однієї держави-члена вжили заходів згідно зі статтею 20 Регламенту (ЄС) № 765/2008, або якщо вони мають достатні підстави вважати, що пересувне обладнання, що працює під тиском, охоплене цією Директивою, становить ризик для здоров'я або безпеки осіб або інших аспектів захисту суспільного інтересу, охоплених цією Директивою, вони повинні провести оцінювання обумовленого пересувного обладнання, що працює під тиском, з урахуванням усіх вимог, установлених у цій Директиві. Відповідні суб'єкти господарювання співпрацюють, за необхідності, з органами ринкового нагляду, у тому числі надаючи доступ до їхніх приміщень та надаючи зразки в належних випадках.

Якщо під час такого оцінювання органи ринкового нагляду виявляють, що пересувне обладнання, що працює під тиском, не відповідає вимогам, установленим у додатках до Директиви 2008/68/ЄС та в цій Директиві, вони невідкладно висувають відповідному суб'єкту господарювання вимогу вжити всіх необхідних коригувальних дій для забезпечення відповідності пересувного обладнання, що працює під тиском, таким вимогам, вилучити з обігу на ринку таке пересувне обладнання, що працює під тиском, або відкликати його в обґрунтований, сумірний характеру ризику, строк, відповідно до їхніх вказівок.

Органи ринкового нагляду належним чином інформують про це відповідний нотифікований орган.

Стаття 21 Регламенту (ЄС) № 765/2008 застосовується до коригувальних дій, зазначених у другому підпараграфі цього параграфа.

2. Якщо органи ринкового нагляду вважають, що невідповідність вимогам не обмежується територією їхньої держави, вони повідомляють Комісію та інші держави-члени про результати оцінювання, а також про дії, виконання яких вони вимагають від суб'єкта господарювання.

3. Суб'єкт господарювання забезпечує вжиття всіх необхідних коригувальних дій щодо пересувного обладнання, що працює під тиском, яке він надав на ринку Союзу.

4. Якщо обумовлений суб'єкт господарювання не виконує належну коригувальну дію протягом періоду, зазначеного в другому підпараграфі параграфа 1, органи ринкового нагляду вживають усіх належних тимчасових заходів, щоб заборонити або обмежити надання на їхньому національному ринку такого пересувного обладнання, що працює під тиском, вилучити обладнання з обігу на такому ринку або відкликати його.

Вони невідкладно інформують Комісію та інші держави-члени про такі заходи.

5. Інформація, зазначена в параграфі 4, повинна включати всі наявні відомості, зокрема дані, необхідні для ідентифікації невідповідного вимогам пересувного обладнання, що працює під тиском, походження обладнання, характеру заявленої невідповідності та пов'язаного ризику, характеру та тривалості вжитих національних заходів, а також аргументи, висунуті відповідним суб'єктом господарювання. Зокрема, органи ринкового нагляду вказують, чи така невідповідність спричинена:

(а) неспроможністю пересувного обладнання, що працює під тиском, задовольнити вимоги щодо здоров'я чи безпеки осіб або щодо інших аспектів захисту суспільного інтересу, установлені в додатках до Директиви 2008/68/ЄС та в цій Директиві, або

(б) недоліками в стандартах або технічних кодексах, зазначених у додатках до Директиви 2008/68/ЄС або в інших положеннях цієї Директиви.

6. Держави-члени, крім держав-членів, що ініціюють процедуру, невідкладно повідомляють Комісію та інші держави-члени про будь-які ухвалені інструменти, та будь-яку додаткову інформацію в їхньому розпорядженні стосовно невідповідності вимогам обумовленого пересувного обладнання, що працює під тиском, а також, у разі незгоди з нотифікованим національним інструментом, про свої заперечення.

7. Якщо протягом двох місяців з моменту одержання інформації, зазначеної в параграфі 4, жодна держава-член чи Комісія не висунула заперечення стосовно тимчасового заходу, вжитого державою-членом, такий захід вважають виправданим.

8. Держави-члени невідкладно забезпечують застосування належних обмежувальних заходів щодо обумовленого пересувного обладнання, що працює під тиском, таких як вилучення з обігу на їхньому ринку пересувного обладнання, що працює під тиском.

Стаття 31

Запобіжна процедура в Союзі

1. Якщо після завершення процедури, встановленої в статті 30(3) та (4), висунуто заперечення проти

заходу, вжитого державою-членом, або якщо Комісія вважає, що національний захід суперечить юридично зобов'язальному акту Союзу, Комісія невідкладно розпочинає консультації з державою-членом і відповідним суб'єктом або суб'єктами господарювання та оцінює національний захід. На основі результатів такого оцінювання Комісія вирішує, чи є національний захід виправданим, чи ні.

Комісія адресує своє рішення всім державам-членам і негайно передає його державам-членам і відповідному суб'єкту або відповідним суб'єктам господарювання.

2. Якщо національний захід вважають виправданим, всі держави-члени вживають необхідних заходів, щоб забезпечити вилучення пересувного обладнання, що працює під тиском, яке не відповідає вимогам, з їхнього ринку, та у цьому зв'язку інформують Комісію.

Якщо національний захід вважають невикористаним, відповідна держава-член скасовує його.

3. Якщо національний захід вважають виправданим, а невідповідність вимогам пересувного обладнання, що працює під тиском, зумовлена недоліками в стандартах, зазначених у статті 30(5)(b), Комісія інформує про це відповідний європейський орган або органи стандартизації та може порушити це питання в Комітеті, створеному відповідно до статті 5 Директиви 98/34/ЄС ⁽¹²⁾. Комітет може провести консультації з відповідним європейським органом або європейськими органами стандартизації, перш ніж надати свій висновок.

Стаття 32

Відповідне вимогам пересувне обладнання, що працює під тиском, яке становить ризик для здоров'я та безпеки

1. Якщо, провівши оцінювання за статтею 30(1), держава-член виявляє, що, хоча вимоги Директиви 2008/68/ЄС та цієї Директиви щодо пересувного обладнання, що працює під тиском, дотримані, воно становить ризик для здоров'я чи безпеки людини або для інших аспектів захисту суспільного інтересу, вона повинна зобов'язати відповідального суб'єкта господарювання вжити, відповідно до її вказівок, всіх необхідних заходів, щоб забезпечити, що таке пересувне обладнання, що працює під тиском, після введення в обіг більше не становитиме такий ризик, або щоб вилучити обладнання з обігу чи відкликати його в обґрунтований, сумірний характеру ризику, строк.

2. Суб'єкт господарювання забезпечує вжиття коригувальних дій щодо всього обумовленого пересувного обладнання, що працює під тиском, яке він надав на ринку або використовує на всій території Союзу.

3. Держава-член негайно інформує про це Комісію та інші держави-члени. Така інформація повинна охоплювати всі наявні відомості, зокрема дані, необхідні для ідентифікації обумовленого пересувного обладнання, що працює під тиском, походження і ланцюг постачання обладнання, характер наявного ризику, а також характер і тривалість вжитих національних заходів.

4. Комісія невідкладно розпочинає консультації з державами-членами і відповідним суб'єктом або відповідними суб'єктами господарювання та оцінює вжиті національні заходи. На основі результатів такого оцінювання Комісія вирішує, чи є захід виправданим або невикористаним, і, за необхідності, пропонує належні заходи.

5. Комісія адресує своє рішення всім державам-членам і негайно передає його державам-членам і відповідному суб'єкту або відповідним суб'єктам господарювання.

Стаття 33

Формальна невідповідність вимогам

1. Без обмеження статті 30, якщо держава-член виявляє одну із зазначених нижче невідповідностей, вона вимагає від відповідального суб'єкта господарювання усунути її:

- (a) знак пі було нанесено з порушенням статті 12, 13, 14 чи 15;
- (b) знак пі не було нанесено;
- (c) технічна документація недоступна або неповна;
- (d) не були дотримані вимоги, установлені в додатках до Директиви 2008/68/ЄС та цієї Директиви.

⁽¹²⁾ Директива Європейського Парламенту і Ради 98/34/ЄС від 22 червня 1998 року про процедуру надання інформації у сфері технічних стандартів і регламентів, а також правил надання послуг інформаційного суспільства (ОВ L 204, 21.07.1998, с. 37).

2. Якщо невідповідність, зазначену в параграфі 1, не усунуто, зазначена держава-член вживає всіх необхідних заходів, щоб обмежити чи заборонити надання на ринку пересувного обладнання, що працює під тиском, або забезпечити його відкликання чи вилучення з ринку.

ГЛАВА 6

ПРИКІНЦЕВІ ПОЛОЖЕННЯ

Стаття 34

Перехідні положення

У межах своєї території держави-члени можуть зберігати положення, перелічені в додатку II.

Держави-члени, які зберігають такі положення, повідомляють про це Комісію. Комісія повідомляє інші держави-члени.

Стаття 35

Адаптація до науково-технічного прогресу

Комісія може ухвалювати делеговані акти відповідно до статті 290ДФЄС щодо адаптації додатків цієї Директиви до науково-технічного прогресу, зокрема з урахуванням змін і доповнень до додатків Директиви 2008/68/ЄС.

До делегованих актів, зазначених у цій статті, застосовуються процедури, установлені в статтях 36, 37 та 38.

Стаття 36

Делегування

1. Повноваження ухвалювати делеговані акти, зазначені в статті 35, надають Комісії на невизначений строк.
2. Як тільки Комісія ухвалює делегований акт, вона одночасно передає його Європейському Парламенту і Раді.
3. Повноваження ухвалювати делеговані акти надають Комісії з дотриманням умов, установлених у статтях 37 та 38.

Стаття 37

Відкликання делегованих повноважень

1. Делеговані повноваження, зазначені в статті 35, можуть бути відкликани Європейським Парламентом або Радою.
2. Установа, яка розпочала внутрішню процедуру, щоб вирішити, чи відкликати делеговані повноваження, докладає зусиль, щоб інформувати іншу установу і Комісію в межах розумного часу перед остаточним вирішенням, зазначаючи делеговані повноваження, які можуть підлягати відкликанню, і можливі підстави для відкликання.
3. Рішення про відкликання припиняє делеговані повноваження, обумовлені в цьому рішенні, і набуває чинності негайно або на пізнішу дату, обумовлену в ньому. Воно не впливає на чинність делегованих актів, які вже було введено в дію. Рішення публікується в *Офіційному віснику Європейського Союзу*.

Стаття 38

Заперечення проти делегованих актів

1. Європейський Парламент або Рада можуть висунути заперечення проти делегованого акта протягом двох місяців з дати нотифікації.

За ініціативою Європейського Парламенту або Ради зазначений строк подовжують на два місяці.

2. Якщо після закінчення цього строку ні Європейський Парламент, ні Рада не висуває заперечень проти делегованого акта, такий акт публікується в *Офіційному віснику Європейського Союзу* та набуває чинності на дату, установлену в ньому.

Делегований акт може бути опублікований в *Офіційному віснику Європейського Союзу* та набути

чинності до закінчення такого періоду, якщо і Європейський Парламент, і Рада проінформували Комісію про свій намір не висувати заперечень.

3. Якщо Європейський Парламент або Рада заперечують проти делегованого акта, такий акт не набуває чинності. Установа, що висуває заперечення, зазначає причини такого заперечення проти делегованого акта.

Стаття 39

Скасування

Скасувати директиви 76/767/ЄЕС, 84/525/ЄЕС, 84/526/ЄЕС, 84/527/ЄЕС та 1999/36/ЄС з 1 липня 2011 року.

Покликання на скасовану Директиву 1999/36/ЄС необхідно тлумачити як покликання на цю Директиву.

Стаття 40

Визнання еквівалентності

1. Сертифікати ЄЕС про затвердження промислового зразка для пересувного обладнання, що працює під тиском, видані відповідно до директив 84/525/ЄЕС, 84/526/ЄЕС та 84/527/ЄЕС, та сертифікати ЄС про експертизу проекту, видані відповідно до Директиви 1999/36/ЄС, визнаються еквівалентними сертифікатам про затвердження типу, зазначеним у додатках до Директиви 2008/68/ЄС, та регулюються викладеними у згаданих додатках положеннями про обмеження строку визнання затвердженого типу.

2. Клапани та допоміжне устаткування, зазначені в статті 3(3) Директиви 1999/36/ЄС та позначені знаком Директиви 97/23/ЄС ⁽¹³⁾ відповідно до статті 3(4) Директиви 1999/36/ЄС, все ще можуть використовуватися.

Стаття 41

Обов'язки держав-членів

Держави-члени вживають необхідних заходів, щоб забезпечити відповідність суб'єктів господарювання положенням, викладеним у главах 2 та 5. Держави-члени також забезпечують, щоб було вжито необхідних імплементаційних заходів щодо статей 12 – 15.

Стаття 42

Транспозиція

1. Держави-члени повинні ввести в дію закони, підзаконні нормативно-правові акти та адміністративні положення, необхідні для дотримання вимог цієї Директиви, не пізніше 30 червня 2011 року. Вони негайно інформують про це Комісію.

Якщо держави-члени ухвалюють ці інструменти, вони повинні містити покликання на цю Директиву, або супроводжуватися таким покликанням у разі їхньої офіційної публікації. Методи здійснення такого покликання визначають держави-члени.

2. Держави-члени передають Комісії текст основних положень національного законодавства, ухваленого в сфері регулювання цієї Директиви.

3. Незважаючи на параграф 1, держави-члени забезпечують застосування статті 21(2)(d) щонайпізніше з 1 січня 2012 року.

4. Держави-члени забезпечують застосування законів, підзаконних нормативно-правових актів та адміністративних положень, зазначених у параграфі 1, до ємностей під тиском, їхніх клапанів та іншого допоміжного устаткування, що використовуються для перевезення UN № 1745, UN № 1746 та UN № 2495, щонайпізніше з 1 липня 2013 року.

Стаття 43

Набуття чинності

Ця Директива набуває чинності на двадцятий день після її публікації в *Офіційному віснику Європейського Союзу*.

⁽¹³⁾ Директива Європейського Парламенту і Ради 97/23/ЄС від 29 травня 1997 року про наближення законодавств держав-членів щодо обладнання, що працює під тиском (ОВ L 181, 09.07.1997, с. 1).

Стаття 44

Адресати

Цю Директиву адресовано державам-членам.

Вчинено у Страсбурзі 16 червня 2010 року.

За Європейський Парламент

Президент

J. BUZEK

За Раду

Президент

D. LOPEZ GARRIDO

ДОДАТОК I

Перелік небезпечних вантажів, окрім класу 2

Номер UN	Клас	Небезпечна речовина
1051	6.1	ЦІАНІСТИЙ ВОДЕНЬ, СТАБІЛІЗОВАНИЙ що містить менше 3 % води
1052	8	ФТОРИСТИЙ ВОДЕНЬ, БЕЗВОДНИЙ
1745	5.1	БРОМУ ПЕНТАФТОРИД За винятком перевезення в цистернах
1746	5.1	БРОМУ ТРИФТОРИД За винятком перевезення в цистернах
1790	8	ФТОРИСТОВОДНЕВА КИСЛОТА що містить більше 85 % фтористого водню
2495	5.1	П'ЯТИФТОРИСТИЙ ЙОД За винятком перевезення в цистернах

ДОДАТОК II
ПЕРЕХІДНІ ПОЛОЖЕННЯ

1. Держави-члени можуть зберігати свої національні положення щодо пристроїв, призначених для з'єднання з іншим обладнанням, та кольорові коди, що застосовуються до пересувного обладнання, що працює під тиском, до того часу, коли відповідні стандарти використання буде додано до додатків до Директиви 2008/68/ЄС.

2. Держави-члени, у яких температура навколишнього середовища регулярно є нижчою за $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$, можуть встановлювати жорсткіші стандарти щодо робочої температури матеріалу, призначеного для пересувного обладнання, що працює під тиском, для використання в національному перевезенні небезпечних вантажів у межах їхньої території, доки положення щодо відповідних еталонних температур для визначених кліматичних зон не буде включено до додатків Директиви 2008/68/ЄС.

У такому випадку в маркуванні знаком пі на пересувному обладнанні, що працює під тиском, у тому числі знімних частинах, що мають безпосередню функцію безпеки, після ідентифікаційного номеру нотифікованого органу ставлять позначку « $-40\text{ }^{\circ}\text{C}$ » або інший відповідний знак, затверджений компетентним органом.

ДОДАТОК III

ПРОЦЕДУРА ПОВТОРНОГО ОЦІНЮВАННЯ ВІДПОВІДНОСТІ

1. Метод забезпечення відповідності пересувного обладнання, що працює під тиском, зазначеного в статті 1(2)(с), виготовленого і введеного в експлуатацію до дат імплементації Директиви 1999/36/ЄС, належним положенням в додатках до Директиви 2008/68/ЄС та в цій Директиві, застосовним під час повторного оцінювання, повинен бути таким, як встановлено в цьому додатку.

2. Власник або оператор повинен надати нотифікованому органу, що відповідає стандарту EN ISO/IEC 17020:2004, типу А, який нотифіковано для повторного оцінювання відповідності, доступ до інформації щодо пересувного обладнання, що працює під тиском, що дозволяє цьому органу точно ідентифікувати обладнання (походження, правила проектування, а для ацетиленових балонів також відомості про пористий матеріал). Інформація повинна включати у відповідних випадках будь-які встановлені обмеження щодо використання та будь-які примітки про можливу шкоду або ремонт, який було здійснено.

3. Нотифікований орган типу А, нотифікований для повторного оцінювання відповідності, оцінює, чи пересувне обладнання, що працює під тиском, забезпечує принаймні такий же ступінь безпеки, що й пересувне обладнання, що працює під тиском, зазначене в додатках до Директиви 2008/68/ЄС. Оцінювання здійснюється на підставі інформації, підготовленої відповідно до параграфу 2, і, у разі необхідності, подальших інспектувань.

4. Якщо результати оцінювання в параграфі 3 є задовільними, пересувне обладнання, що працює під тиском, підлягає періодичному інспектуванню, передбаченому в додатках до Директиви 2008/68/ЄС. Якщо вимоги такого періодичного інспектування дотримано, знак пі наноситься нотифікованим органом, відповідальним за періодичне інспектування, або під його наглядом відповідно до статті 14(1) – (5). Після знаку пі наносять ідентифікаційний номер нотифікованого органу, відповідального за періодичне інспектування. Нотифікований орган, відповідальний за періодичне інспектування, видає сертифікат повторного оцінювання відповідно до параграфу 6.

5. Якщо ємності, що працюють під тиском, були виготовлені серійно, держави-члени можуть дозволити проведення повторного оцінювання відповідності окремих ємностей, що працюють під тиском, у тому числі їхніх клапанів та іншого допоміжного устаткування, що використовуються для транспортування, нотифікованим органом, який нотифіковано для проведення періодичного інспектування обумовлених пересувних ємностей, що працюють під тиском, за умови, що відповідність типу оцінена згідно з параграфом 3 нотифікованим органом типу А, відповідальним за повторне оцінювання відповідності, і що було видано сертифікат повторного оцінювання типу. Після знаку пі наносять ідентифікаційний номер нотифікованого органу, відповідального за періодичне інспектування.

6. В усіх випадках нотифікований орган, відповідальний за періодичне інспектування, видає сертифікат повторного оцінювання, що містить як мінімум:

- (а) ідентифікаційні дані нотифікованого органу, що видає сертифікат, та, в іншому випадку, ідентифікаційний номер нотифікованого органу типу А, відповідального за повторне оцінювання відповідності згідно з параграфом 3;
- (б) найменування та адресу власника або оператора, зазначеного в параграфі 2;
- (с) у випадку застосування процедури за параграфом 5, дані, що ідентифікують сертифікат повторного оцінювання типу;
- (д) дані для ідентифікації пересувного обладнання, що працює під тиском, до якого застосовано маркування знаком пі, у тому числі щонайменше серійний номер чи номери; та
- (е) дату видачі.

7. Видається сертифікат повторного оцінювання типу.

Якщо застосовується процедура за параграфом 5, орган типу А, відповідальний за повторне оцінювання відповідності, видає сертифікат повторного оцінювання типу, що містить як мінімум:

- (а) ідентифікаційні дані нотифікованого органу, що видає сертифікат;
- (б) найменування та адресу виробника та володільця вихідного затвердження типу для пересувного обладнання, що працює під тиском, яке оцінюють повторно і при цьому володільць не є виробником;

- (c) дані, які ідентифікують пересувне обладнання, що працює під тиском, яке належить до серії;
 - (d) дату видачі; та
 - (e) напис: «цей сертифікат не надає дозвіл на виготовлення пересувного обладнання, що працює під тиском, або його частин».
8. Наносячи або нанісши знак пі, власник або оператор свідчить, що він несе відповідальність за відповідність пересувного обладнання, що працює під тиском, усім застосованим вимогам, установленим у додатках до Директиви 2008/68/ЄС та в цій Директиві, що були застосовними на момент повторного оцінювання.
9. У належних випадках ураховуються положення додатка II (2), і також наноситься знак «низькі температури», передбачений у зазначеному додатку.

Заява Європейського Парламенту, Ради та Комісії щодо статті 290 ДФЄС

«Європейський Парламент, Рада і Комісія заявляють, що положення цієї Директиви не обмежують будь-яку майбутню позицію установ щодо імплементації статті 290 ДФЄС або окремих законодавчих актів, які містять такі положення.»

Заява Комісії щодо нотифікаційного повідомлення про делеговані акти

«Європейська Комісія бере до уваги, що, крім випадків, коли законодавчий акт передбачає термінову процедуру, Європейський Парламент і Рада вважають, що нотифікаційне повідомлення про делеговані акти необхідно здійснювати з урахуванням періодів перерв у роботі установ (зимової, літньої та пов'язаної з європейськими виборами), щоб Європейський Парламент і Рада мали можливість здійснювати свої прерогативи в часових межах, установлених у відповідних законодавчих актах, і були готові діяти належним чином.»